

on był prawie nie widoczny, kiedy inni chłopcy
grali w piłkę i zdobywali bramki siedział cichutko
i czytał książkę w kącie - raczej spokojny
i bardzo nieśmiały

Vater unser im Himmel...

nawet go specjalnie nie lubiłam, ale w końcu
nadszedł zmierzch i usiedliśmy razem
nad potokiem - kiedy pojawiły się pierwsze
gwiazdy na niebie, nie miałam wątpliwości,
że to on zapala je dla mnie

...geheiligt werde dein Name...

któregoś dnia zostanę cesarzem, mówił
i oczy mu błyszczały, wtedy uczynię cię
moją cesarzową - a jeśli nie będę chciała?
- pytałam przekornie

...dein Reich komme...

wtedy wezmę cię siłą, a potem
zabiję - mówił, a ja byłam pewna,
że dostanie czego chce

... dein Wille geschehe...

tej nocy błakaliśmy się po drogach
mlecznych, nadszedł jednak świt i
zgasił gwiazdy - te wszystkie nasze
chwile uniesień

*...wie in Himmel so auch auf Erden,
unser tägliches Brot gibt und heute...*

następnego dnia zniknął, a ja
przez całe lata doszukiwałam się jego cienia
w oczach tych wszystkich mężczyzn
nim gazety zaczęły się o nim rozpisywać

*...und vergibt uns unsere Schulden
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern...*

nigdy nie został cesarzem, bywał premierem

- prezydentem, został wybrany legalnie w demokratycznych wyborach a teraz opozycja

*...und führe uns nicht in Versuchung
sondern erlöse uns von dem Bösen...*

zarzuca mu ograniczanie wolności
prasy, prześladowania religijne,
w zeszłym tygodniu krwawo stłumił
demonstrację związków zawodowych

*Denn dein ist das Reich und die Kraft
und die Herrlichkeit in Ewigkeit*

Tekst napisany w języku niemieckim to słynna modlitwa "Das Gebet des Herrn" czyli "Ojcze nasz"

Kopiowanie tekstów, obrazów i wszelkiej twórczości użytkowników portalu bez ich zgody jest stanowczo zabronione. (Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz.U. 1994 nr 24 poz. 83 z dnia 4 lutego 1994r.).

Vanillivi, dodano 24.01.2009 10:45

Dokument został wygenerowany przez www.portal-pisarski.pl.